**Safety information for li-ion batteries**
Safety information for Li-ion batteries
**Sicherheitshinweise für Li-Ionen-Akkus**
Bitte lesen und aufbewahren
**Consignes de sécurité pour batteries lithium-ion**
Prière de lire et de conserver
**Indicazioni di sicurezza per batterie agli ioni di litio**
Si prega di leggere e fare riferimento a conservare
**Indicaciones de seguridad para acumuladores de iones de litio**
Lea y conserve estas indicaciones por favor!
**Notas de segurança para baterias de lítio-ion**
Por favor leia e conserve em seu poder
**Veiligheidsinformatie voor Li-ion-accu's**
Lees en ter goed zorg deze adviezen
**Sikkerhedsoplysninger til Li-ion-batterier**
Læs venligst et gemt sig opbevare
**Säkerhetsinformation för Li-ion-Batterier**
Läs och spara dessa säkerhetsanvisningar
**Turvallisuusohjeet Li-ion-akkuille**
Lue ja säilytä nämä ohjeet
**Sikkerhetsinformasjon for Li-ion-batterier**
Vennligst les og ta vare på disse instruksjoner
**Turvallisuustiedot litiumioniakkuille**
Lue ja säilytä
**Υποδείξεις ασφαλούς χρήσης συσσωρευτής ιόντων λιθίου**
Παρακαλούμε να τις διαβάσετε και να τις φυλάξετε
**Şarj edilebilir lityum iyon piller için güvenlik uyarıları**
Lütfen okuyun ve saklayın
**Bezpečnostní pokyny pro lithium-iontové akumulátory**
Prosím přečtěte a uložte!
**Wskazówki bezpieczeństwa dla akumulatorów litowo-jonowych**
Proszę przeczytać i zachować
**Li-ion akkumulátorokra vonatkozó biztonsági útmutatók**
Olvassa el és őrizze meg
**Varnostna opozorila za Li-ion akumulatorje**
Prosimo, preberite in shranite
**Sigurnosne upute za Li-ionske akumulatore**
Molimo pročitajte i sačuvajte
**Drošības norādes, lietojot litija jonu akumulatorus**
Lūdzu, izlasīt un saglabāt
**Liitio-ioni akkumulaatorite saugus nõuandmed**
Palun loe ja säilitada
**Litiumioonakude ohutusnõuded**
Palun lugeda läbi ja säilitada
**Указания по технике безопасности для литий-ионных аккумуляторов батарей**
Пожалуйста, прочтите и сохраните в надежном месте
**Указания за безопасност за литиево-йонни акумулатори**
Моля, прочетете и запазете
**Indicații de siguranță pentru acumulatori litiu-ion**
Vă rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni
**Сигурносне напомене за литијумске акумулаторе**
Молимо вас да пажљиво прочитајте и сачувајте ово упутство
**Βιομηχανικά ιόντων λιθίου**
Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
**بطاريات أيون الليثيوم**
يرجى قراءة هذه التعليمات والحفاظ عليها

## ENGLISH

### SAFETY INSTRUCTIONS FOR LITHIUM-ION

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

Use the battery only with the battery charger and other equipment that may result in injuries and a fire.

Use the battery only in the EBETA-Li-ion products only applies to EBETA-Li-ion batteries.

Do not burn used battery packs.

Never charge a damaged battery pack. Replace by a new.

### TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the batteries in compliance with local and national regulations and guidelines. If the battery packs are transported, the special requirements relating to packaging and labelling must be satisfied. Protect exposed connections with insulating, non-conductive caps or tape to prevent short circuits. The batteries cannot come into contact with other batteries or conductive materials. Damaged or leaking batteries must not be transported. Contact your forwarding contractor for further information.

### MAINTENANCE

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean. Clean the ventilation slots occasionally with a soft, dry brush. Contact a BETA service outlet if recycling advice is needed.

### WASTE DISPOSAL

Do not dispose of batteries with your household waste material. Dispose of the used batteries separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection points.

## DEUTSCH

### SICHERHEITSINSTRUKTIONEN FÜR LI-IONEN-AKKUS

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei den Sicherheitshinweisen und Anweisungen können zu Stromschlag, Brand und oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Verwenden Sie den Akku nur zusammen mit ihrem dafür vorgesehenen BETA-Elektrowerkzeug und -Ladegerät. Die Verwendung von anderen Ladegeräten kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Die Sicherheitshinweise dieser Broschüre gelten nur für BETA-Li-Ionen-Akkus.

Weggeworfene nicht mehr benutzen!

Akku nicht öffnen und nicht zerkleinern (Verletzungsgefahr durch austretende Laugen und Verätzungen). Bei falscher Bewendung kann extrem Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit ausleufen. Es besteht Explosionsgefahr. Bei Berührung der Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Nur in Originalverpackungen lagern und befördern. Beim Transport beziehungsweise Versendung sicherstellen, nicht leitenden Kappen oder Bändern schützen, um Kurzschlüsse zu vermeiden, dass die Akkus nicht in Kontakt mit anderen Akkus oder leitfähigen Materialien kommen. Beschädigte oder



## ITALIANO

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si corre il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni eventuale futuro.

Usare la batteria soltanto con l'utensile elettrico BETA per il quale è previsto e con i caricatori a zeriscrare. L'uso di altri caricatori può comportare il rischio di danni d'incendio.

Le indicazioni di sicurezza riportate nella presente brochure valgono soltanto per batterie agli ioni di litio di BETA.

Non buttare gli accumulatori nel contenitori nel fuoco.

Non aprire le batterie e non schiacciarle (rischio di ustioni metallici (pericolo di corto circuito). In caso di abuso o danni alla soliellozione estrema o di temperature estreme può fuoriuscire dal dannegiate può fuoriuscire del liquido. Esiste pericolo di esplosione. In caso di contatto con il liquido della batteria, lavare abbondantemente con acqua per almeno 10 minuti e contattare immediatamente un medico. Immagazzinare soltanto in ambienti asciutti e protegge dall'umidità.

### CARICA

La batteria è fornita parzialmente carica e prima del primo utilizzo dovrebbe essere caricata completamente.

Le batterie agli ioni di litio di BETA possono essere caricate senza qualsiasi momento, senza danneggiare la batteria e senza ridurne la vita utile. Una temperatura inferiore a 50°C dovrebbe la potenza della batteria. Evitare il riscaldamento prolungato della batteria ad esempio sotto la radiazione del sole o di caloriferi. Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabattere quando sarranno cariche. Una riduzione essenziale della vita del funzionamento dopo la carica completa. Conservare la batteria dovrà essere sostituita a breve.

Non caricare batterie danneggiate. Le batterie danneggiate devono essere sostituite.

### TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Trasportare le batterie conformemente alle disposizioni e norme locali e nazionali. Durante il trasporto delle batterie rispettare tutti i requisiti speciali per imballaggio e marcatura. Durante il trasporto proteggere le connessioni libere dalle batterie con capucciuni o nastri isolanti non conduttivi per essere certi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi. Non danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

### MANUTENZIONE

Ultare di sporcizia l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempi ai raggi del sole o di un impianto di riscaldamento. Pulire di tanto in tanto le aperture di ventilazione con un pennello morbido ed asciutto. In caso di difettosità dovrebbe essere sostituito in centro assistenza BETA.

### SMALTIMENTO

Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici e devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso.

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA ACUMULADORES DE IONES DE LITIO

Lea atentamente las indicaciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

Utilice el acumulador solo junto con su herramienta eléctrica y cargador BETA previstos para ello. La utilización de otros cargadores puede provocar lesiones y riesgo de incendio.

Las indicaciones de seguridad de este folleto son válidas para los acumuladores de iones de litio BETA.

No echa el fuego baterías usadas.

No abra los acumuladores y no los almacene junto con

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης. Η μη τήρηση των προειδοποιητικών οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές οδηγίες και τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση.

Χρησιμοποιήστε τον συσσωρευτή μόνο μαζί με τον φορητό ηλεκτρικό εργαλείο και τον φορτιστή BETA που προβλέπονται γι' αυτόν. Η χρήση άλλων συσκευών φόρτισης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε δημιουργία πυρκαγιάς. Οι οδηγίες ασφαλείας σ' αυτό το φυλλάδιο ισχύουν μόνο για συσσωρευτές ιόντων λιθίου BETA.

Μη ρίχνετε στη φωτιά τους μεταχειρισμένους συσσωρευτές.

Μη ανοίγετε τους συσσωρευτές ανοιχτής και μη μεταλλικά συνεχόμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος). Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή υπερβολικής θερμοκρασίας μπορεί να κυρεύσουν τα ηλεκτρολύτη. Υπάρχει κίνδυνος εκρήξεως. Σε περίπτωση επαφής με τον ηλεκτρολύτη πλύνετε αμέσως με πολύ νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε καλά τουλάχιστον 10 λεπτά προσεκτικά τα μάτια σας κατόπιν. Αποθηκεύετε μόνο σε στεγνά μέρη.

### ΦΟΡΤΙΣΗ

Ο συσσωρευτής παραδίδεται με μέρη φορτισμένο. Πριν την πρώτη χρήση πρέπει να φορτιστεί πλήρως.

Οι συσσωρευτές ιόντων λιθίου BETA μπορούν να φορτίζονται ανά πάσα στιγμή χωρίς ο φορτιστής του συσσωρευτή ή μείωση της ζωής του. Θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφύγετε μακροχρόνια θέρμανση π.χ. κάτω από τον ήλιο ή σε θερμαντικά σώματα. Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τον φορτιστή μόλις φορτίσουν. Μία σημαντικά μικρότερη ζωή λειτουργίας μετά τη φόρτιση. Ένας σημαντικά μικρότερος χρόνος λειτουργίας θα πρέπει να αντικατασταθεί σύντομα.

Μη φορτίζετε κομμένες μπαταρίες. Αντικαθιστάτε την φορτισμένη μπαταρία με καινούργια.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε τις επαφές φόρτισης στο φορτιστή και στην συνταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Οι σχισμές αερισμού πρέπει να καθαρίζονται κατά καιρούς με ένα μαλακό, στεγνό πινέλο. Σε περίπτωση χρειαζόμενης συνεργασίας απευθύνεστε σε μία δεύτερη εξυπηρέτης πελατών της BETA.

### ΑΠΟΒΛΗΤΑ

Ο μπαταρίες δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Πρέπει να πετιούνται χωριστά στο ανακυκλωτήριο.

## SVENSKA

### SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR UPPLADDBARA LI-JON BATTERIER

Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om det uppstår till följd av att anvisningarna inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador. Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Använd det uppladdningsbara batteriet endast tillsammans med det därför avsedda BETA-elverktyget och laddaren. Användning av andra laddare kan leda till personskador och brandrisk. Säkerhetsanvisningarna i den här broschyren gäller bara för uppladdningsbara BETA Li-Ion batterier.

Kasta aldrig utbytbara batterier i elden.

Öppna inte uppladdningsbara batterier och förvara dem inte tillsammans med metallföremål (risk för kortslutning). Vid felaktig användning resp. under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska läcka ut ur skadade batterier. Det av fara för förbränning. Vid kontakt med batterivätska må denne vaskes bort med vann og sæbe med en gang. Ved øyekontakt skal øyne skylles godt i minst 10 minutt og det skal det det oppsøkes en lege. Bruk bare i originale kontainere. Batteriene skal lagres bare i tørre rom og beskyttes for sollys.

### LADDNING

Batterier bør levert delvis opladet på skulle lades 100 % opp før første bruk.

Li-Ion-Batterier fra BETA kan lades opp til en hver tid uten at batteri tar skade av dette eller at batteriets levetid reduseres av det. Temperaturer over 50°C minsker batteriets yttelse. Unngå lange oppvarminger av sol (f.eks. fordi det tatt liggende i bil) eller av fyring. For å sikre en maksimal lang levetid, bør batteriene fjernes fra laderen etter lading. En betydelig forkorting av driftstiden etter full lading

Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Verwenden Sie den Akku nur zusammen mit ihrem dafür vorgesehenen BETA-Elektrowerkzeug und -Ladegerät. Die Verwendung von anderen Ladegeräten kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Die Sicherheitshinweise dieser Broschüre gelten nur für BETA Li-Ionen-Akkus.

Weggeworfene nicht mehr benutzen!

Akku nicht öffnen und nicht zerkleinern (Verletzungsgefahr durch austretende Laugen und Verätzungen). Bei falscher Bewendung kann extrem Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit ausleufen. Es besteht Explosionsgefahr. Bei Berührung der Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Nur in Originalverpackungen lagern und befördern. Beim Transport beziehungsweise Versendung sicherstellen, nicht leitenden Kappen oder Bändern schützen, um Kurzschlüsse zu vermeiden, dass die Akkus nicht in Kontakt mit anderen Akkus oder leitfähigen Materialien kommen. Beschädigte oder

Ladda inte icke-laddningsbara batterier.

Det är farligt att kortslutningsbara batterier kortslutas genom att de kommer i kontakt med varandra eller andra ledande material. Vid felaktig hantering eller vid extrem temperatur kan batterivätska läcka ut ur skadade batterier. Det finns risk för explosion. Vid kontakt med batterivätska ska denna omedelbart tvättas bort med vatten och tvål. Vid ögonkontakt ska ögonen omedelbart spolas av minst 10 minuter och läkare kontaktas. Förvaras i originalförpackningar och skydda mot solljus.

### LADDNING

Det uppladdningsbara batteriet levereras delvist uppladdat och kan inom den första arvindningen laddas upp fullständigt.

Li-Ion batterier från BETA kan laddas när som helst utan att batterierna skadas eller att deras livslängd reduceras. En temperatur av 50°C minskar batteriets prestanda. Längre uppvärmning på grund av solen (t.ex. om batteriet ligger i bil) eller av värmeelement skal undvikas. För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning. En betydlig reducering av driftstiden efter fullständig uppladdning visar att batteriet måste bytas ut inom kort.

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR BATTERIES LITHIUM-ION

Lire complétement les instructions et les consignes de sécurité. La non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. Bien garder tous les avertissements et instructions. Utiliser la batterie uniquement avec l'outil électrique BETA pour lequel elle a été prévue et avec des chargeurs. L'utilisation d'autres chargeurs peut comporter blessures ou dangerd'incendie.

Les indications de sécurité contenues dans le présent brochure sont valables uniquement pour batteries BETA Li-ion.

Ne pas brûler les batteries de rechange.

Ne pas ouvrir les batteries et ne pas les écraser (risque de court-circuit). En cas d'une soliellation extrême ou d'une température élevée, le liquide pourrait sortir des batteries endommagées. Il y a danger d'explosion. Au cas de contact avec le liquide de la batterie, laver immédiatement avec eau et savon. Au cas de contact avec les yeux rincer immédiatement avec l'eau pendant au moins 10 minutes et contacter immédiatement un médecin. Ranger uniquement en des Rangé uniquement en des endroits secs et protéger de l'humidité.

### CHARGE

La batterie est fournie partiellement chargée et avant la première utilisation elle devrait être chargée complètement.

Les batteries lithium-ion de BETA peuvent être chargées en tout moment, sans endommager la batterie et sans réduire sa vie utile. Une température dépassant les 50°C réduit la puissance de la batterie. Evitez le réchauffement prolongé causé par le soleil (par exemple en laissant la batterie dans la voiture) ou par les radiateurs. Si vous voulez une durée plus longue, retirez les batteries du chargeur quand elles sont chargées. Une réduction significative du temps de fonctionnement après une recharge complète, indique que la batterie doit être remplacée bientôt.

Ne pas charger un accu endommagé ou défectueux, le remplacer tout de suite.

### TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Transporter les batteries conformément aux dispositions et aux normes locales et nationales. Lors du transport, respecter toutes les prescriptions spéciales concernant l'emballage et le marquage. Lors du transport, protéger les connexions libres des

## SUOMI

### LITIUM-IONIAKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET

Turvallisuusohjeiden noudattamisen ja turvallisuusmääräykset ja -ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyöminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipalon ja/ja vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä nämä turvallisuusohjeet myöhemmän tarvetta varten.

Käytä akkua vain yhdessä sille tarkoitettujen BETA-sähkötyökalun ja laturin kanssa. Muiden laitosäilytteiden käyttäminen saattaa aiheuttaa tapaturman vaaran.

Tässä esitettävä annetut turvallisuusohjeet koskevat vain BETA:n litium-ioniakkuja.

Käytettyjä akkuja ei saa hävittää polttamalla.

Älä avaa akkuja äläkä säilytä niitä yhdessä metalliesineiden kanssa (lyhytsuun vaara). Vahingoittuneista akusta, jota on käytetty tai ylitetty lämpötilan ylittyessä kuormituksessa tai äärimmäisissä lämpötiloissa, saattaa vaua

## NORSK

### SIKKERHETSINSTRUKSER FOR LI-ION-BATTERIER

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og instruksjoner. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinstruksjonene og sikkerhetsanvisninger kan medføre elektriske slag, brann og/eller alvorlige skader. Ta godt vare på alle sikkerhetsanvisninger og instruksjoner.

Bruk batteri bare for de BETA elektroverktøy og -ladere som er konstruert for dette. Bruk av andre ladere kan forårsake skader og brannfare.

Sikkerhetsinstruksjonene i denne brosjyren gjelder bare for BETA-Li-ion-batterier.

Kastede batterier skal ikke

## TURKSKA

### ŞARJ EDİLEBİLİR LİTYUM İYON PİLLER İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

Bütün güvenlik notlarını ve talimatlarını okuyun. Aşağıdaki uyarılara ve talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpması, yangınla ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. Bütün uyarıların ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

Şarj edilebilir pili sadece bunun için öngörülen elektrikli BETA aletiyle veya BETA şarj cihazlarıyla birlikte kullanınız. Başka şarj cihazlarının kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikesine neden olabilir.

Bu broşürdeki güvenlik uyarıları sadece şarj edilebilir BETA lityum iyon piller için geçerlidir.

Değiştirilebilir akileri yakmayınız.

Hasarlı kartuş akileri şarj etmeyin, hemen değiştirin.

### LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Şarj edilebilir piller mahalli ve ulusal yönetmelikler ve yönergelere göre taşınmalıdır. Şarj edilebilir piler taşınıyorsa, ambalaj ve işaretleme konusundaki bütün özel şartlara uyulmalıdır. Açıkta kalan bağlantıları izole edici, iletken olmayan kapaklar veya bantlar kullanarak kısa devre yapmamalarına dikkat edin. Piller diğer pillerle veya iletken malzemelerle temas etmemesini sağlayınız. Hasarlı veya sızdırmalı şarj edilebilir pilleri taşıması yasaktır. Ayrıca açıklamalar için nakliye şirketinize başvurunuz.

### BAKIM

Şarj cihazı ve kartuş akücileri bağlantı kontaktarını temiz tutun. Havalandırma delikleri arada bir yumuşak, kuru bir fırçayla temizlenmelidir. Arızalı şarj edilebilir pilleri BETA'nın bir BETA Merkezine başvurunuz.

## PORTUGUÊS

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BATERIAS DE LÍTIO

Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

Só use a bateria junto com a sua ferramenta elétrica e o carregador BETA previstos para ela. Outros carregadores podem causar danos e feridas e incêndio.

As notas de segurança da presente brochura só se aplicam às baterias de íão-ion da BETA.

Não queime os acumuladores usados no fogo.

Não abra as baterias e não as quebre (perigo com outros objetos metálicos (perigo de curto-circuito). Em caso de utilização errada ou sob carga ou temperatura extrema, pode ocorrer vazamento de líquido das baterias danificadas. Existe o risco de explosão. Em caso de contato com o líquido da bateria, lave imediatamente com água e sabão. Em caso de contato com os olhos, enjagues imediatamente por no mínimo 10 minutos e visite sin demora um médico. Almacenar solo em lugares secos y proteger contra la humedad.

### CARGA

O acumulador se suministra parcialmente carregado, debiendo ser cargado por completo antes del primer uso.

Los acumuladores de iones de litio de BETA no poseen ningún efecto memoria. Los acumuladores de iones de litio de BETA pueden cargarse en todo momento sin que ello suponga daño alguno a la batería ni la reduzca su vida útil. Una temperatura superior a 50°C reduce el rendimiento del acumulador. Evite un calentamiento prolongado por el efecto del sol (p. ej. dejando el coche) o de la calefacción. Para garantizar una vida útil lo más larga posible, los acumuladores deberían retirar del cargador después de realizar la carga. Si el tiempo de servicio se reduce considerablemente después de una carga completa, ello es un indicio de que pronto deberá sustituir el acumulador.

### METAFORA TON MITAFORON ΚΑΤΟΝ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Μεταφέρετε τους συσσωρευτές σε συμφωνία με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς και διατάξεις. Όταν μεταφέρονται οι συσσωρευτές, πρέπει οπωσδήποτε να τηρούνται όλες οι ειδικές προδιαγραφές για τη συσκευασία και τη σήμανση. Καλύψτε τις εκθεσμένες συνδέσεις με μονωτικά, μη αγώγιμα καπάκια ή ταινίες, για αποφύγετε τυχόν βραχυκυκλώματα. Μη τοποθετείτε τις μπαταρίες σε επαφή με άλλες μπαταρίες ή αγώγιμα υλικά. Χαλασμένοι συσσωρευτές ή συσσωρευτές που μας χάνουν υγρό, δεν επιτρέπεται να μεταφέρονται. Για λοιπές υποδείξεις επικοινωνήστε στη μεταφορική σας εταιρεία.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε τις επαφές φόρτισης στο φορτιστή και στην συνταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Οι σχισμές αερισμού πρέπει κατά καιρούς ένα μαλακό, στεγνό πινέλο. Σε περίπτωση χρειαζόμενης συνεργασίας απευθύνεστε σε μία δεύτερη εξυπηρέτης πελατών της BETA.

### ΑΠΟΒΛΗΤΑ

Ο μπαταρίες δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Πρέπει να πετιούνται χωριστά στο ανακυκλωτήριο.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR LI-ION-ACCU'S

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de veiligheidsinstructies en voorschriften niet worden nageleefd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstige letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Gebruik de accu alleen in combinatie met uw daarvoor bestemde elektrische gereedschap en laadbestel van BETA. Het gebruik van andere laders kan leiden tot personlijk letsel en brandgevaar.

De veiligheidsinstructies in deze brochure gelden alleen voor Li-ion-accu's van BETA.

Open de accu's niet en bewaar ze niet samen met metalen voorwerpen (gevaar voor kortsluiting). Bij verkeerd gebruik of onder extreme belasting of extreme temperaturen kan vloeistof uit beschadigde accu's lekken. Er bestaat gevaar voor explosie. In geval van contact met batterijvloeistof, deze onmiddellijk met water en zeep afwassen. Bij geval van contact met ogen onmiddellijk gedurende ten minste 10 minuten grondig spoelen en per onmiddellijk een arts raadplegen. Alleen in droge ruimten bewaren en tegen natigheid beschermen.

### LADING

De accu is bij de leverig gedeeltelijk opgeladen en dient voor het eerste gebruik volledig te worden opgeladen.

De Li-ion-accu's van BETA kunnen en alten tijde worden opgeladen. Dit heeft geen enkele nadeelgd zaken of de levensduur van de accu's verminderd worden. Door een temperatuur van meer dan 50 °C wordt het accuvermogen verminderd. Voorkomt langdurige verwarming van de accu door de

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO LITIOVÉ AKUMULÁTORY

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání pokynů může způsobit úrazy elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. Uschovejte veškeré upozornění a pokyny do budoucna pro pozdější použití.

Akumulátor používejte pouze společně s elektrickým nářadím BETA a nabíječkou BETA. Jiné nabíječky mohou vést ke zranění a požár.

Bezpečnostní pokyny této brožury platí pouze pro lithium-iontové akumulátory společnosti BETA.

Nevhazujte akumulátory do ohně.

Neotevírejte akumulátory a neuchovávejte je společně s kovovými předměty (hrozí zkrat). Při nesprávném používání, resp. při extrémním zatížení nebo při extrémní teplotě může z akumulátorů vytéct elektrolyt. Hrozí výbuch. Elektrolyt je-li v kontaktu s pokožkou, ihned omyjte vodou a mýdlem. Při kontaktu s očima ihned důkladně opláchněte minimálně 10 minut a ihned vyhledejte lékaře. Skladujte pouze v suchých místnostech a chraňte před vlhkostí.

### NABÍJENÍ

Akumulátor se dodává částečně nabitý a měl by se před prvním použitím plně nabít.

Lithium-iontové akumulátory společnosti BETA se mohou kdykoliv nabíjet bez poškození akumulátoru nebo snížení životnosti. Teplota nad 50 °C snižuje výkon akumulátoru. Zvýšené dlouhodobé ohřívání slunečním akumulátor vadný, chraňte se ohřívání na servisní střediska nebo výrobce.

Pro dosažení co nejdelší doby provozu by měl akumulátor po nabití vyjmout z nabíječky. Podstatně kratší provozní doba po nabití signalizuje, že se

## LIKVIDACE

Baterie se nesmí likvidovat spolu s odpadem z domácnosti a je třeba odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.

## SLOVENSKÝ

## BEZPEČNOSTNÉ INštRUKCIE PRE LítIONOVÉ AKUMULÁTORY

Pre zabránenie vzniku výbuchu, požiaru a ľahkému úrazu treba dodržať nasledujúce pokyny a nebezpečenstvá:

- Nenechávajte nabíjať batériu bez dozoru.
- Nenechávajte batériu v blízkosti zdrojov tepla.
- Nevystavujte batériu priamym slnečným lúčom.
- Nenechávajte batériu na mieste s vysokou teplotou.
- Nenechávajte batériu v blízkosti ľahkých predmetov.
- Nenechávajte batériu v blízkosti vlhkosti.
- Nenechávajte batériu v blízkosti vodných zdrojov.
- Nenechávajte batériu na mieste s vysokým tlakom.
- Nenechávajte batériu na mieste s nízkym tlakom.
- Nenechávajte batériu na mieste s vysokou vlhkosťou.
- Nenechávajte batériu na mieste s nízkou vlhkosťou.
- Nenechávajte batériu na mieste s vysokou rýchlosťou.
- Nenechávajte batériu na mieste s nízkou rýchlosťou.
- Nenechávajte batériu na mieste s vysokou vibráciou.
- Nenechávajte batériu na mieste s nízkou vibráciou.
- Nenechávajte batériu na mieste s vysokým magnetickým poľom.
- Nenechávajte batériu na mieste s nízkym magnetickým poľom.
- Nenechávajte batériu na mieste s vysokým elektrickým poľom.
- Nenechávajte batériu na mieste s nízkym elektrickým poľom